Introduzione - Artigianato

Questa area raccoglie prodotti realizzati manualmente da artigiani che vendono i loro manufatti presso il proprio laboratorio atelier o presso fiere di settore. Molti di loro hanno attiva anche una rete di vendita presso bookshop o negozi che vendono prodotti alternativi di questo genere.

La caratteristica ricorrente di questi produttori è la sottile soglia che li separa dall'essere degli artisti: molti di loro si cimentano infatti anche con pezzi unici ma li abbiamo collocati in quest'area perché la maggior parte della loro attività si concentra sulla riproduzione di pezzi a tirature limitate e con caratteristiche funzionali specifiche. Rispondere a questo criterio rende inequivocabile la loro appartenenza a quest'area.

Un'altra peculiarità di quest'area è che è contraddistinta da una presenza massiccia al femminile: sono quasi tutte donne.

Intelligenti, creative, che hanno saputo far diventare la loro sensibilità per la carta il loro comune "sentire". Abbiamo così scoperto che chi si occupa di carta, chi ama la carta, chi tocca e trasforma la carta (per passione o per lavoro) possiede alcuni ingredienti che costituiscono un vero minimo comune multiplo.

Esso è fatto di visioni, di poesia, di umanità, di attenzione verso gli altri.

Introduction - Handicraft

This area gathers products hand-made by craftsmen that sell their output through their workshops or ateliers or at specialized shows. Most of them have also established a sales network based on bookshops or stores selling alternative products of this kind.

The typical feature of these producers is their only slight difference with artists: most of them, in fact, also produce single pieces, but we have placed them in this area because most of their activity focuses on the reproduction of limited series items, with specific functional properties. Responding to this criterion makes it undisputable that they belong to this area.

Another peculiarity of this area is the massive presence of women – in fact they are almost all women. Smart, creative, capable to turn their sensibility towards paper into their common "feel".

We thus found out that those who are concerned with paper, who love paper, who touch and process paper (out of passion or as a job) have some peculiarities that make up a true least common multiple made of visions, poetics, humanity, and care for others.

Artigianato

Handicraft

ARTEFARE BONELLI CATERINA BUBBLE DESIGN CARALLO FRANCESCA **CARTARTE CEEBEE CHARTAM** COOPERATIVA SOCIALE CORES COOPERATIVA SOCIALE INTEGRATA ZINGARI 59 DI GIACINTO SANDRA **FAURO GUIDO** FIORDALISO ALESSANDRA GIORGINI ANA ROMANA **GRASSI ANGELO** GRATTAGLIANO GIOVANNA E MONTESANO PIETRO **HFTRF IDEE DI CARTA** IVO GRACE KEILA KAGANOW HUDESA LA BOTTEGA DI MADÉ LA LOCOMOTIVA LA TANA DEL BIJOUX

MAMFI I ANNARITA MARTINI ISA METACARTA MICIOVINICIO (RE)DESIGN MIOTTO LIDIANA MORETTI FEDERICA **NOCENTINI PIFRA** PAPILI FACTORY ONLUS PIGNATTI MORANO SABINE PROTTI MIRFI I A RICCO GIUSI SARSINI MONICA CON TONI MADDAI FNA SIGNORI FRANCESCA SIMONE ANGELA SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE SAN PAOLO SPAZI DI CARTA XII OCART **ZONA FRANCA**

ARTEFARE

Corso Vittorio Emanuele, 14 - Via A. Petronelli, 14 - 73100 Lecce - www.artefare.it







Monili essenziali realizzati in cartapesta ritorta, con elementi in argento rilegati con filo della stessa materia. Colori disponibili: ecrù, rosso, viola, nero, ocra, turchese.

Minimalist jewelry, made from paper machè, twisted into pieces, put together with silver elements to form one unique piece. Colours: Natural, purple, red, black, turkish blu, mustard.

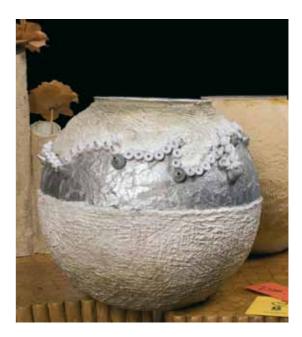
BONELLI CATERINA



Via Cimone, 70 - 00141 Roma - www.katyweb.info







Collane: Divertente combinazione tra cartoncino ondulato e perle di legno. Vaso bianco: Tanti fili di carta bianca arrotolati e disposti su un manto di cartapesta macerata alla ricerca di forme in movimento.

BUBBLE DESIGN di Francesca Bonfrate e Alessandra Bove

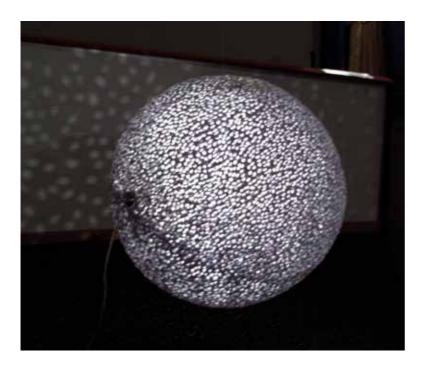
Via Venini, 79 - 20127 Milano - www.bubbledesign.it



Borse e valigie di cartone microonda, alveolare e ondanuda, in diversi modelli e misure ...quando il cartone non è più solo una scatola ma diventa un accessorio per le passerelle e per il viaggio...quando il packaging rende unico il prodotto.

CARALLO FRANCESCA

Vico dei Pensini, 1 - 73100 Lecce - www.francescacarallo.it





Scultura luminosa Bolas Morfeo Light

Artigiana per curiosità, designer per caso. Così si definisce **Francesca Carallo**, che ha fatto diventare questi eventi della sua vita, passione e lavoro. Il suo lavoro è una originale esplorazione delle potenzialità della cartapesta. Una sfida che ha rivoluzionato l'uso di questo materiale e ha portato all'innovazione. Vasi, lampade, piatti e arazzi destinati a moderni spazi del vivere quotidiano. La sua ricerca progettuale inizia nel 1995 con i primi oggetti creati per l'omonima ditta. Nel 1997 nasce la prima vera collezione firmata.

Lighting Sculpture Bolas Morfeo Light

She see herself as an handicraftsman for curiosity and designer by chance.

She build up throw this life passion, a work which explore the potentiality of the papier-mâche' in a very innovative way.

In this state of mind, she created vases, lamps, plates and tapestry, which have as destination the moderns spaces of our day life. Her research started in 1995, and in 1997 she did her first collection.

CARTARTE



Via Quisisana, 14 - 80053 Castellammare di Stabia (Na) - www.carmendauria.com



Laboratorio a cura di Carmen D'Auria e Paola Rosanova.

Cornice per specchio verde in papier-mâché rifinito con acrilici e vernice satinata. Posacenere bianco in papier-mâché incastonato con specchi irregolari, rifinito con acrilico perlato. Lampada in papier-mâché acrilico metalizzato e vernice satinata. Parure cuore in papier-mâché e rifinita con acrilico.

Workshop by Carmen D'Auria and Paola Rosanova.

Green papier-mâché mirror frame finished with acrylic and glazed paint. White papier-mâché ashtray inlaid with irregular mirrors and finished with pearlescent acrylic paint. Metal-coated acrylic and glazed paint papier-mâché lamp. Papier-mâché heart set finished with acrylic paint.

CEEBEE di Carmen Bjornald

Via Guerzoni, 39 - 20158 Milano - www.ceebee.it





Borse, shopper, pochette, cinture e bijoux realizzati con pagine di riviste di moda o con mappe geografiche, giornali quotidiani o fumetti o ancora con vecchi spartiti musicali ingialliti trovati nel solaio di un amico musicista.

Pezzi unici, totalmente fatti a mano, curatissimi nella fattura e nei dettagli, la 'Paper Collection' nasce dalla filosofia del riciclo.

Handbags, shoppers, pouches, belts and bijoux made with pages taken from fashion magazines, geographic maps, newspapers or comics or even yellowed note books found in the loft of a musician friend.

Unique items totally made by hand and carefully finished in every detail. The 'Paper Collection' arise with the philosophy of recycling.

CHARTAM di Lussiana Laura



Via S. Antero, 1 - 10094 Giaveno (To) - www.chartam.it







Con il fascino di una tecnica antica rivista in chiave contemporanea e arricchita dall'esperienza, Chartam crea oggetti e complementi d'arredo dalle sensazioni ottiche illusorie, segreto di un materiale eclettico e intrigante come la cartapesta, che consente di sperimentare sempre nuove soluzioni decorative. L'obiettivo è quello di "creare" utilizzando materiale di recupero, per arricchire lo spazio in maniera "leggera", originale e soprattutto ecologica, mettendo così "l'arte al servizio dell'artigianato".

With the fascination of an ancient craft technique, blended with a contemporary vision and enriched by experience, Chartam seeks to create unique objects and accessories of furniture that are animated with a playful spirit of lightness. Papier-maché is an intriguing and eclectic material which lends itself to innovation and the creation of new decorative solutions. The creative idea behind Chartam is to enrich internal spaces by the use of recycled materials in an original and versatile way that allows art to meet practicality.

COOPERATIVA SOCIALE CORES

Via Calamattia, 1 - 09134 Cagliari - www.cooperativacores.it



Cores è una cooperativa sociale di tipo B senza scopo di lucro che realizza prodotti artigianali di cartoleria utilizzando macero: album, quaderni, carta da regalo, blocchi per appunti, buste e carte intestate.

Cores is a non-profit social cooperative (B type) that realize handicraft products for stationery store using waste paper: albums, notebooks, gift paper, envelopes and headed papers.

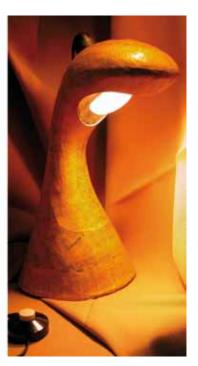
COOPERATIVA SOCIALE INTEGRATA ZINGARI 59

Via Assisi 39/a - 00181 Roma c/o Città dell'Altra Economia, Largo Dino Frisullo Snc (Ex Mattatoio-Testaccio) 00100 Roma - www.zingari59.it









Bazooca: lampada piantana in carta, dalla lavorazione degli elenchi telefonici e pagine gialle.

Morgana: lampada a sospensione in carta, dalla lavorazione degli elenchi telefonici e pagine gialle.

Dino: lampada da tavolo in carta ottenuta dalla lavorazione degli elenchi telefonici e pagine gialle.

Concetta: lampada da tavolo in carta, dalla lavorazione degli elenchi telefonici e pagine gialle.

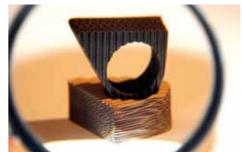
Bazooca: lamp made of yellow pages paper sheets and thelephon directories. **Morgana**: sospension lamp made of yellow pages paper sheets and telephon directories. **Dino**: table lamp made of paper out of yellow pages and telephone directories. **Concetta**: table lamp made of paper out of yellow pages and telephone directories.

DI GIACINTO SANDRA

Via G. Savonarola, 35 - 00195 Roma - www.sandradigiacinto.it







Linea Cube

Sandra Di Giacinto, in forte affinità con l'estetica giapponese, realizza gioielli in carta utilizzando varie tecniche, tra cui quella del plissè. I suoi bijoux, di stile minimalista, sono leggeri, resistenti e allegramente colorati. La ricerca sui materiali l'ha portato ad utilizzare carte sempre diverse e dalla resa innovativa.
I suoi gioielli sono venduti da boutique di tutto il mondo e design shops di musei quali il Guggenheim di Bilbao, il Museo di Arte contemporanea di San Francisco (SFMOMA),

i musei Capitolini, la Biennale di Venezia, La Pedrera di Barcellona, il Macro e il Maxxi a Roma.

Line Cube

Sandra Di Giacinto, strongly attracted by Japanese art, realizes paper's jewelry working different tecnique solutions, one of these is the plissé. Her collection of jewels is therefore minimal, light, durable and brightly coloured. Sandra Di Giacinto's work is characterized by the constant research of new types of paper. All the jewels are hand-made in limited edition, with an innovative use of materials.

Her creations has been selected by trendy boutiques all over the world and also by prestigious museum shops such as the Guggenheim of Bilbao, San Francisco Museum of Modern Art, the Venice Biennale, La Pedrera Museum in Barcellona, Macro and Maxxi in Rome.

FAURO GUIDO



Via dell'Assietta, 8 - 00141 Roma - www.manigoldilcartastorie.it





Sono fiori e nastri, cristalli di neve, di carta, di ogni tipo e grammatura, **Guido Fauro** li realizza con le forbici, secondo le tecniche dell'intaglio a campo chiuso, del micro-collage e ancora combinando la puntinatura ad ago, le pieghettature degli origami e non, gli intrecci della tessitura.

Ispirato a merletti e ricami, come a motivi dell'oreficeria, ogni fiore, ogni nastro nasce tagliando anche cento, se non duecento e più, minuscoli elementi: che poi pazientemente vengono incollati fra loro o cuciti con un filo di carta.

Ne nascono bouquet per la sposa e per apparecchiare la tavola.

Guido Fauro brings to life flowers and ribbons, crystals of snow, paper of every type and weight with scissors, according to internal carving techniques, of micro-collage and also combining tiny dots made with a needle, folding not only the origami but at the same time interweaving. Inspired by laces and embroideries, by decorative elements from the goldsmith's craft, every flower and every ribbon is created cutting one hundred, if not two hundred or more extremely small elements patiently glued to one another or sewn with a thread of paper. His work creates bouquets for the bride and table ornaments.

FIORDALISO ALESSANDRA

Via dei Quintili, quinto vialetto, 1 - 00040 Monte Porzio Catone (Roma) - www.afcrea.com







Cache-pot della collezione "Ingranaggi" e lampada "Palmalampada": tubo centrale di cartone con avvolti semicerchi di carta e cartone post-consumo tagliati a mano, base in legno o plastica di recupero.

ELEFANTE: tagliato a mano in cartone post-consumo. Dimensioni 25x15cm. **PECORA NERA**: tagliata a mano in cartone post-consumo. Dimensioni 20x15cm.

GIORGINI ANA ROMANA

Via G. Mameli, 61 - 00041 Albano Laziale (RM)



Il suo lavoro si basa soprattutto sul riciclaggio artistico, con particolare riguardo verso l'arte della carta fatta a mano, che realizza attraverso tecniche e metodi innovativi che fanno risaltare il prodotto finale.

Her work is based mainly on artistic recycling, paying special attention to the art of handmade paper, which she makes using innovative techniques and methods that inhance the final result.

GRASSI ANGELO

Via Carducci, 113 - 47035 Gambettola (FC) - www.angelograssi.it







L'ex cementificio **S.I.C.L.I** di Gambettola, recuperato e restaurato da **Angelo Grassi**, è divenuto oggi il suo studio di design e progettazione e spazio destinato ad accogliere mostre d'arte ed eventi.

All'interno dei depositi dell'ex cementificio sono stati ritrovati sacchi destinati a contenere calce e cemento con i quali Angelo Grassi ha voluto realizzare fin dai primi anni '90 una collezione di borse. La carta viene lucidata con un protettivo trasparente per renderla impermeabile e più lucente ed internamente viene foderata con Juta. Con gli stessi sacchi, Angelo Grassi ha progettato anche una cassa acustica.

The former cement works "S.I.C.L.I." in Gambettola has been recovered and restored by Angelo Grassi.

Besides being transformed in a place arranged for exhibitions and events, it has been turned into Angelo Grassi's industrial design studio.

During the renovation, several sacks which had been used for cement and lime have been found in the storeroom of the structure.

So Angelo Grassi has been recycling and transforming them in fashion bags ever since the early '90s.

The paper sacks are glazed with a protective and transparent paint in order to make them brighter and waterproof. After that the internal side is covered with canvas. With the same sacks, Angelo Grassi has also designed a sound-box.

GRATTAGLIANO GIOVANNA E MONTESANO PIETRO

Via P. Gaidano, 103/17 - 10137 Torino



HETRE Atelier du Papier

Via Alessi, 4 - 20123 Milano - www.hetre.it



IDEE DI CARTA di Anna Teruzzi

Via Arcangelo Corelli, 3 - 43100 Parma









Ha iniziato ad occuparsi di decoupage usando immagini di profumi, orologi, fiori, tratte da riviste patinate, e di piantine di città, da antichi Baedeker sfatti, trovati in casa. Quasi per caso scopre la cartapesta, che diviene il suo core business e ne scopre l'uso infinito.

Nascono così: cornici, lampade, vasi, ciotole, collane, ecc...

IVO GRACE KEILA



Via Garibaldi, 44/C - 26866 Sant'Angelo Lodigiano (LO) - http://gracearte.blogspot.com







Tavolino tondo di carta completamente realizzato a mano, impiegando rotoli di giornali e riviste, colla e infine vernice protettiva trasparente. Ciotola e sottopiatti fatti anch'essi con rotoli di giornale, colla e poi dipinti con vernice acrilica, protettiva, trasparente.

KAGANOW HUDESA



Via dei Marsi, 50 - 00185 Roma - www.hudesakaganow.com



Opera a Roma dove ha inaugurato, nel 2007, il **HK Studio & Gallery** nel quartiere di San Lorenzo. Dipinge utilizzando materiali riciclati (carte, cartoni, stoffe avanzate dai tappezzieri, pezzi di arredo, ecc.), crea oggetti, in particolare gioielli contemporanei. Questi fanno parte della collection "Precious Paper".

LA BOTTEGA DI MADÉ DI MARIA MATILDE GRANDI

Via G. Platina, 22 - 26100 Cremona - www.labottegadimade.it











Dalla curiosità, l'approfondimento; dall'approfondimento, l'entusiasmo; dall'entusiasmo, la passione. Questo è il percorso che ha portato, nel gennaio del 2002, **Maria Marilde Grandi** a diventare artigiana della carta a mano; per esprimere e dare forma alle emozioni, ai sentimenti, alla creatività e alla fantasia, seguendo, ancora oggi, le antiche tecniche dei mastri cartai medioevali. La filosofia ispiratrice del suo lavoro è sempre il rispetto per l'ambiente; sia per la carta riciclata, con la lavorazione di ritagli cartacei non inchiostrati; sia per la carta non riciclata, con l'utilizzo del solo cotone spesso mescolato con materiali tradizionali (fiori, tessuti, foglie ecc.) o inconsueti (poseidonia, spezie, trucioli di abete rosso, sabbia, fibre di kenaf, lino, ecc) per ottenere "concettature" nuove, originali e personalizzate; o con l'utilizzo di cotone e pasta di frumento (derivata da bio-processo ecocompatibile dell'Università della Tuscia), per realizzare una carta esclusiva, grazie ad una convenzione con l'Università della Tuscia stessa. Maria Matilde Grandi conduce anche laboratori didattici.

Nel 2006 e nel 2007 ha partecipato alla manifestazione Remadeinitaly; nel 2007 due suoi manufatti, Insula e Ricordi&Legami, sono stati invitati ed esposti a RemadeinPortugal. Nel 2008, alcune proposte, al 100% riciclate, hanno partecipato al Tour di Palacomieco.

Since January 2002, **Maria Matilde Grandi** has been creating handmade paper objects, trying to give shape to her emotions and imagination. Still today, she follows the ancient Medieval techniques and uses eco-friendly materials. Namely, she uses recycled paper, cotton mixed with other materials (such as flowers, pieces of cloth or leaves but also spices, sand or linen) or cotton mixed with wheat paste (obtained through an eco-friendly process certified by "Università della Tuscia"). Therefore, the result is an exclusive, high-quality type of paper.

Maria Matilde Grandi is available for learning activities as well.

In 2006 and 2007 she took part into Remadeinitaly. In 2007, two of her manufactured products, "Insula" and "Ricordi&Legami", were exhibited at RemadeinPortugal. In 2008, some other products were showed at Palacomieco Tour.

LA LOCOMOTIVA

Via Italia, 77 - 13900 Biella - www.lalocomotiva77.it







Monica Mauro, come artigiana, lavora stabilmente la cartapesta già da qualche anno.

I suoi lavori si dividono in prodotti in cartapesta ottenuta da macero di carta grafica, poi colorata con prodotti acrilici o con ossidi, e prodotti in cartacollata, a base cioè di carta-paglia e colla di farina (colla naturale che si usava anticamente nei Carnevali).

Segue diversi progetti didattici con alcuni istituti per educare i bambini al riciclo e all'uso della cartapesta.

Monica Mauro is an artisan and she has been working with papier mache for some years now.

Her works include products made of papier mache obtained from macerated graphic paper which is then coloured with acrylic products or with oxides, as well as glued paper,

which is made of straw paper and flour glue (natural glue used during Carnivals in ancient times).

Monica Mauro participates in many educational projects in co-operation with schools, which are aimed at making children aware of the importance of recycling, another good reason for choosing papier mache.

LA TANA DEL BIJOUX



Viale della repubblica, 45/a - 01033 Civita Castellana (VT) - www.carpediembijoux.com



La Tana del Bijoux è un'invenzione di Sara Basili, che a partire da oggetti insoliti e materiali recuperati crea gioielli.
Il filo conduttore è il riciclo talvolta associato a materiali semi preziosi o comuni come le pietre dure.
CARPEDIEM BIJOUX è un suo brand nato nel 2006, costituito da creazioni hand made, pezzi unici e innovativi che coniugano stravaganza, eccentricità e fantasia.

MAMELI ANNARITA



Viale San Giovanni Bosco, 49 - 00175 Roma - www.latelierdelriciclo.blogspot.com



Nascono esclusivamente dal riciclo creativo di carta, cartone e cartoncino, lavorati con sole colle naturali (es. colla di riso), colori atossici, carte artigianali e carta dei quotidiani riciclata. Le sue creazioni spaziano dai gioielli di carta, ispirati alla preziosa filigrana sarda, ai complementi d'arredo come: lampade, cornici, specchi, e soprattutto ai solidi e resistenti mobili di cartone. Quest'ultimi, realizzati in ondulato doppio e triplo, con una tecnica di traverse ad incastro, studiata per rendere il mobile resistente. La proposta si chiama BarCode, appartiene alla serie "Trasformers" ed è progettata da Violetta Canitano.

Si apre a libro grazie ad una cerniera artigianale e svolge così doppia funzione: sedia e tavolino.

Her creations are made exclusively by the creative recycling of paper, paperboard, and cardboard treated only with natural glues (e.g. glue rice), non-toxic colors, paper crafts and recycled newspapers. They range from paper jewelry, inspired by the precious Sardinian filigree to furniture accessories such as lamps, frames, mirrors, and particularly to sturdy and durable furniture made of cardboard.

These are crafted using a double and triple corrugated cardboard interlock with a special technique designed to make furniture resistant.

The work in the picture is called **Barcode**. It belongs to the series "Trasformers" and it is designed by Violetta Canitano.

Using a handcraft butterfly hinge you can open it as "a book". Thus has dual function: chair and table.

MARTINI ISA

Via G. Fara, 12 - 20124 Milano



METACARTA di Roberta Amurri

Via S. Alberto Magno, 1 - 00153 Roma - www.metacarta.it





Metacarta è una invenzione di Roberta Amurri. L'ingrediente più forte nel suo lavoro è il riutilizzo di oggetti preesistenti coniugato sempre al riciclo manuale della carta. Riusa vari tipi di cartone e carta, dalle pagine gialle alla carta dei sacchetti per il pane, macerata e trattata per essere modellata sugli oggetti da trasformare. Il riuso della carta di giornale ispira una tecnica originale che "pietrifica" ritagli e residui grafici tratti dagli stessi quotidiani, che decorano la superficie di alcune sue opere. La texture finale non "odora" più di carta.

Metacarta is an invention of **Roberta Amurri**. The strongest ingredient in her work is the reuse of existing objects, always combined with hand-recycled paper. She reuses various kind of cardboard and paper, the yellow pages to food-wrapping paper (such as bread and vegetable bags), macerated and treated to be shaped over the objects to be transformed. The reuse of newspapers inspires an original technique which "petrifies" clippings and graphic residues drawn by the same newspapers on the surface of some of her works. The final texture no longer "smells" of paper.

MICIOVINICIO (RE)DESIGN di Silvia Bragagnolo

Via San Pio X, 153m - 31033 Castelfranco Veneto (TV) - www.miciovinicio.it



TUCAPANNI e' un attaccapanni realizzato con tubi in cartone, in origine usati come supporto per la carta da plotter, che ruotano attorno ad un'asta metallica fissata ad una base cilindrica composta da ritagli di cartone ondulato.

MIOTTO LIDIANA

Via R. Caracciolo, 7 - 73100 Lecce



Sopraporte in cartapesta, di forme e decori diversi, realizzate su commissione. Sempre in cartapesta palle decorative dipinte che simulano marmi preziosi e decori. Ali, angeli o altre figure, da parete.

MORETTI FEDERICA

C/O Studiomorinn Via A. Sciesa, 9 - 20135 Milano - www.federicamorettihandmade.com







La linea di cappelli **Spring Summer 2010 di Federica Moretti** è pensata per l'uomo classico e raffinato, ma "ecologically correct".

Utilizzando un materiale eco-compatibile come la carta riciclata, sono stati realizzati tre modelli che offrono lo stesso comfort di un cappello di tessuto, ma con caratteristiche di estrema leggerezza, facilità di lavaggio e "stropicciabilità". Quest'ultima caratteristica esalta al massimo la natura del materiale senza per questo perdere la forma.

La palette colori è composta dal bianco, nero e avana.

The **Spring Summer Collection 2010 of Federica Moretti** enhances a man who is classic and fancy but overall "ecologically correct". By the use of ecological materials, as the recycle paper, have been realized three main models which offer the same comfort than a fabric hat but extremely lighweight, easy to wash and mouldable. The crinckled effect is the main charatteristic of this material as it underlines the nature of the paper without lose its shape. The palette colour is composed by white, black and tobacco.

NOCENTINI PIERA - Studio Carta

Via Beruto, 7 - 20131 Milano



Produce oggettistica in carta riciclata: sculture, gioielli, ciotole, cornici per specchi e non solo, manichini per vetrinistica e anche produzioni su misura per scenografie e allestimenti. Spesso interviene anche nelle scuole con corsi sulle arti cartarie (cartapesta, carta a mano e carte decorate).

PAPILI FACTORY ONLUS Società Cooperativa Sociale



Viale Piemonte, 4/22 - 10048 Vinovo (TO) - www.papili.it



Papili Factory onlus è una cooperativa sociale che produce creazioni uniche, numerate e certificate utilizzando materiali naturali e di recupero, coinvolgendo anche soggetti svantaggiati come alcune detenute del carcere Le Vallette di Torino.

La seduta proposta è stata realizzata riutilizzando le rese del quotidiano La Stampa e i tubi in cartone sui quali si arrotola carta, tessuti o altri materiali.

The Papili Factory Onlus is a social cooperative that produces uniques, numbered and certificated creations using natural and discard materials, involving in the process of creation also some disadvantaged persons like female prisoners of the jail "Le Vallette" in Turin.

PIGNATTI MORANO SABINE

Via Luigi Bodio, 12 - 00191 Roma







PROTTI MIRELLA

Via Orti, 16 - 20122 Milano









Milli Protti realizza dal 2003 una collezione di gioielli "Chiyogami" (decorati con preziose carte giapponesi) e "Shogami" (calligrafie originali di Haruko e Ichiro Kawabata). I gioielli sono in cartapesta o in cartoncino, con impiego anche di cartone da imballaggio e vengono trattati con una vernice ad acqua che conferisce loro un effetto lacca.

RICCO GIUSI

Via Dante, 20 - 20021 Bollate (MI) - www.giusiricco.it



Light stones: piatto e ciotole in carta riciclata al 100%. **Giusi Ricco** disegna e realizza complementi d'arredo, oggetti per la casa e gioielli giocando a trasformare la materia carta.

SARSINI MONICA CON TONI MADDALENA

Via del Ghirlandaio, 11 - 50121 Firenze



Rianca.

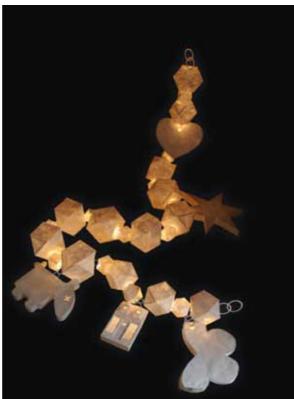
Lampada da terra (h 160 cm). Cespuglio di rose abitato da vari animali mimetizzati fra fiori e foglie.

White

SIGNORI FRANCESCA

Via 4 novembre, 2 - 24021 Albino (BG) - www.francescasignori.com





bi GIU

Una storia di sproporzioni e semplicità. Protagonista un filo di perle (in carta e in versione maxi) conduttore di idee leggere animate dalla luce. bi_GlU' è una lampada che si arrotola, si appende, si appoggia a terra ed è pronta per personalizzare in modo sempre diverso la vostra casa.

Bi_GIU'

A story about disproportion and simplicity. The protagonist: a pearls thread (in paper and in big size) conductor of ideas inspired by light. bi_GlU' is a lamp that rolls up, can be hung or stands on the floor - a new and different way of personalizing your home.

SIMONE ANGELA

Via Mecenate, 76 - 20138 Milano - www.angelasimone.it



Angela Simone sceglie da sempre la carta come materiale per esprimersi, perchè fragile e resistente allo stesso tempo.

Nel 2003 nasce, così, la prima collezione 'Gioielli di Carta' che si inserisce nel mercato tra arte, design, artigianato e moda.

I suoi lavori sono stati presentati in numerosi spazi espositivi tra i quali 'Boutique Fabriano' Milano 2004 - 'Paper Verona di Carta', Verona, 2006 - 'Cartasia', Lucca, 2007 - 'Cloudnine' Milano, 2008 - 'Triennale Design Museum, Milano 2009 - 'Casa Cogollo', Vicenza, 2009 - 'Fiber Faber', Schio (Vi), 2009/10.

Angela Simone has always chosen paper as medium to expess herself because of its beeing fragile and strong at the same time.

From this conception in 2003 the first "Gioielli di carta" collection was born positioning itself on the market in between art, design, fashion and handicraft.

Her works of art have been presented in many exhibition such as 'Boutique Fabriano' Milano 2004 - 'Paper Verona di Carta', Verona, 2006 - 'Cartasia', Lucca, 2007 - 'Cloudnine' Milano, 2008 - 'Triennale Design Museum, Milano 2009 - 'Casa Cogollo', Vicenza, 2009 - 'Fiber Faber', Schio (Vi), 2009/10.

SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE SAN PAOLO

Via Mons. Peano, 8 - 12100 Cuneo - www.sanpaolo-coop.it



Nasce nel 1989 e si occupa dell'inserimento lavorativo di persone svantaggiate. Una delle attività lavorative implementate è il Laboratorio di Cartotecnica dove si producono artigianalmente, utilizzando anche carta riciclata: agende, album foto, quaderni, rubriche, ricettari, raccoglitori di vario tipo, cartelle porta menù, ecc.

Stablished in 1989 with the aim of helping disadvantaged persons to find employment in the working society. One of the activities is the Handicraft Paper Laboratory, which also uses recyled paper. Here our craftsmen manufacture many handmade articles such as diaries, photo albums, indexes, agendas, various kinds of folders, recipe books, exercise books, menu holders etc.

SPAZI DI CARTA di Tiziana Ruggieri

Via Mazzini, 68 - 70032 Bitonto (BA) - www.spazidicarta.it







Tiziana Ruggieri comincia nel 1994 il suo percorso artistico con la carta e nel 2003 nasce **Spazi di Carta**, un laboratorio d'arte specializzato nella lavorazione artigianale della cartapesta. Qui prendono forma quadri, specchiere, mobili e piccoli complementi d'arredo. Recentemente ha sviluppato anche nuove applicazioni nell'arredo strutturale usando così la cartapesta per realizzare allestimenti di spazi pubblici.

XILOCART

Via San Galigano, 3/5 - 06124 Perugia - www.xilocart.it





La produzione di **Xilocart** è costituita da portadocumenti, quaderni e blocchi per appunti realizzati in carta riciclata, impreziosita da decori realizzati con la tecnica della xilografia e ispirati alla natura. Di rilievo è la ricercatezza nella scelta dei colori e delle carte.

ZONA FRANCA di Franca Severini

Via di Coselli, 81 - 55060 Capannori (LU) - www.zfzonafranca.it



"Zonafranca" è una casa editrice artigianale e... di cartone.

I testi vengono stampati su materiale riciclato e le copertine sono realizzate con cartoni usati e dipinti a mano, come fanno i cartoneros in Guardia Vieja a Buenos Aires da cui quest'esperienza trae ispirazione. Il risultato è un oggetto dipinto e da leggere. Gli autori sono noti e non.

Zonafranca ascolta, esprime e diffonde tutte le parole che voi vorrete inviare; la loro citazione preferita è: "Fermati, guarda e ascolta", frase trovata scritta su un passaggio a livello abbandonato sul confine tra Cile e Argentina.

"Zonafranca" is a publishing house which produces handcrafted texts... of cardboard.

All pages are printed on recyled material and the covers are made of recycled cardboard and painted by hand, inspired by the cartoneros of Guardia Vieja in Buenos Aires. The result is a painted object which you can read. The authors are both known and unknown.

Zonafranca listens, expresses and diffuses all the words that you want to send; their favorite saying is: "Stop, watch and listen," which was found written at an abandoned level crossing on the border of Chile and Argentina.